

SENCOR®

SES 4060BK



PÁKOVÝ ESPRESSO KÁVOVAR S AUTOMATICKÝM NAPEŇOVANÍM MLIEKA

Preklad pôvodného návodu

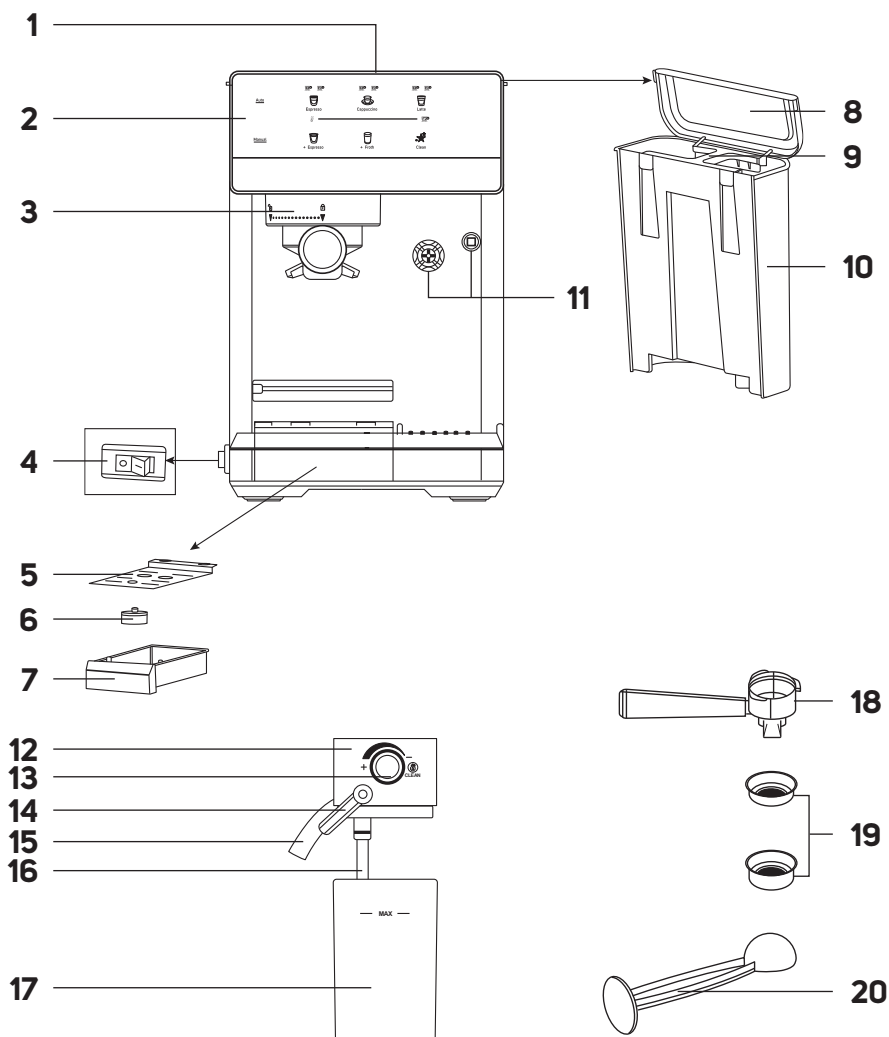


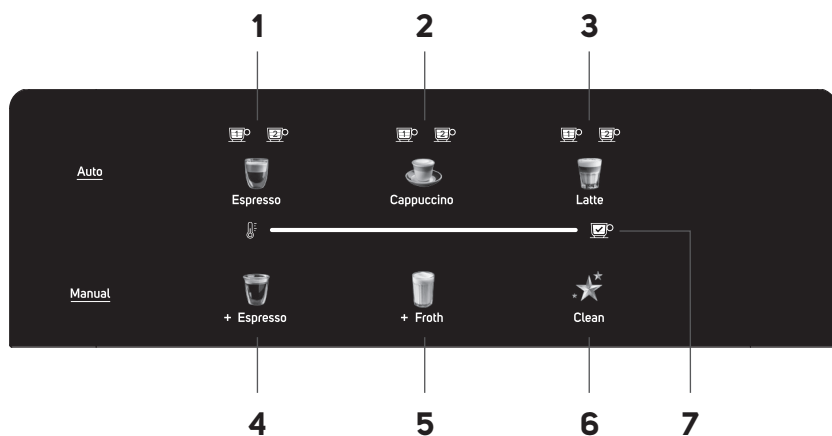
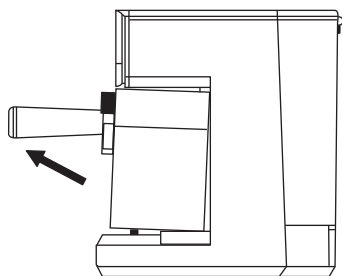
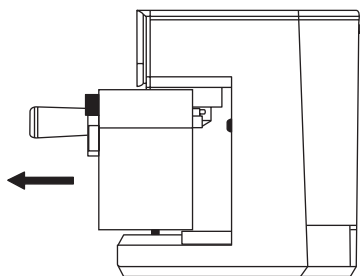
SENCOR®

SES 4060BK

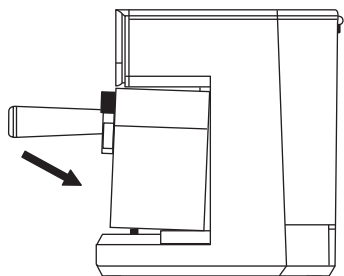


A

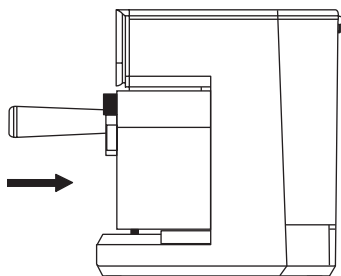


B**C1****C2**

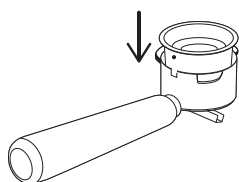
C3



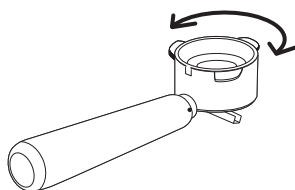
C4

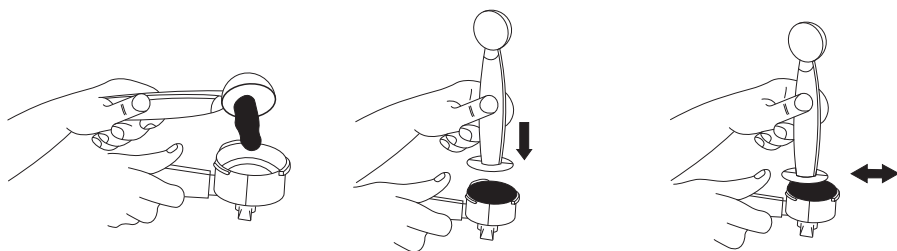
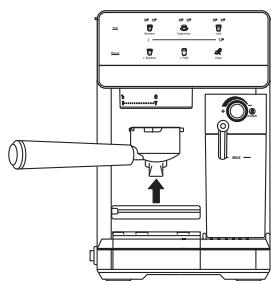
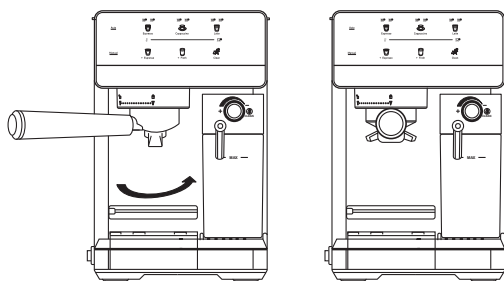


D1



D2



E**F1****F2**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je tiež určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - poľnohospodárstvo;
 - hotely, motely a iné obytné oblasti;
 - podniky zaisťujúce nocľah s raňajkami.

- Spotřebič sa pri čistení nesmie ponárať do vody.



VÝSTRAHA:

Plniaci otvor sa nesmie počas používania otvárať.



VÝSTRAHA:

Zabráňte poliatu zástrčky.

- Časti spotřebiča, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vždy čistite čistou teplou vodou s trochou neutrálneho prostriedku na umývanie riadu, potom opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.



VÝSTRAHA:

Pri nesprávnom používaní hrozí riziko možného poranenia.

- Vonkajší povrch spotřebiča sa počas používania zahrieva a po použití môže byť určitý čas horúci. Dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Spotřebič nesmie byť umiestnený v skrinke, ak sa používa.

Ďalšie dôležité bezpečnostné pokyny na používanie spotřebiča

- Pred pripojením spotřebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa jeho nominálne napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotřebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Z bezpečnostných dôvodov neodporúčame použitie rozvodky alebo predĺžovacieho kábla.
- Spotřebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilný povrch. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Spotřebič nekladte na elektrický alebo plynový varič alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotřebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotřebič používajte iba na účel, na aký je určený.
- Spotřebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pri prevádzke sa musí ponechať voľný priestor aspoň 15 cm okolo spotřebiča a 35 cm nad ním na zaistenie dostatočnej cirkulácie vzduchu.
- Hornú plochu spotřebiča používajte iba na nahrievanie šálok. Nepoužívajte ju na odkladanie predmetov.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelejte doň ohriatu vodu alebo iné tekutiny ani doň nevkladajte žiadne predmety.
- Pred zapnutím spotřebiča sa uistite, či:
 - odkvapkávacia tácka s mriežkou je riadne inštalovaná na svojom mieste;
 - zásobník je naplnený dostatočným množstvom vody a je riadne inštalovaný na svojom mieste. Hladina vody nesmie presahovať rysku maxima.
- Skôr ako začnete sparovať kávu, uistite sa, či je páka riadne pripevnená k sparovacej hlave. Počas procesu sparovania kávy vzniká v páke tlak, a preto s ňou nemaniplujte počas prevádzky. Inak by mohlo dôjsť k vzniku nebezpečnej situácie.
- Pri prevádzke spotřebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu horúcou vodou alebo parou.

- Pri používaní spotrebiča pravidelne kontrolujte stav vody v zásobníku. Ak klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ju. Pred doplnením vody spotrebič najskôr vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- Spotrebič je vybavený vstavanou tepelnou poistkou, ktorá ho vypne, keď je čerpadlo v chode naprázdno, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Ak takáto situácia nastane, odpojte sieťový kábel od zásuvky a spotrebič nechajte aspoň na 30 minút vychladnúť. Potom ho môžete znova používať.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred jeho rozobratím alebo zostavením, pred plnením zásobníka, pred premiestnením alebo čistením. Pred čistením a premiestnením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nepremiestňujte spotrebič so šálkou kávy umiestnenou na mriežke odkvapkávacej tácky alebo so šálkami umiestnenými na ploche určenej na ich nahrievanie.
- Spotrebič a jeho príslušenstvo udržiavajte čisté. Čistenie a údržbu vykonávajte podľa inštrukcií uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Spotrebič neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Dbajte na to, aby sa prírodný kábel nedostal do kontaktu s horúcim povrchom alebo aby nedošlo k poliatu zástrčky prírodného kábla.
- Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za prírodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prírodného kábla alebo zásuvky.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA VÝROBKU ALEBO V SPRIEVODNEJ DOKUMENTÁCII



Výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Ak spotrebič odovzdávate inej osobe, zaistíte, aby bol k nemu priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

- Na odkvapkávaciu tácku nasadíte mriežku a vložte späť do kávovaru. Nádobku na mlieko zložte podľa pokynov v časti „**Nádobka na mlieko**“.

PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

Odkvapkávacia tácka

- Odkvapkávacia tácka s mriežkou zachytáva kvapky pripravenej kávy pri vybratí páky, horúcu vodu po penení mlieka, a prípadné rozliate mlieko počas penenia. Uistite sa, že sú obe časti správne inštalované a vložené v spotrebiči.
- Po každom použití spotrebiča odporúčame vyprázdiť a umyť odkvapkávaciu tácku. Pri umývaní postupujte podľa pokynov v kapitole „**Čistenie a údržba**“.



Poznámka:

Odkvapkávacia tácka je vybavená indikátorom plnosti. Ide o plavák. Len čo ho hladina tekutiny v odkvapkávacej táčke vytláči hore, treba odkvapkávaciu tácku vyprázdiť.

Naplnenie zásobníka na vodu

- Otvorte veko zásobníka na vodu. Uchopte zásobník za rukoväť a vyberte ho smerom nahor. Naplňte ho studenou pitnou vodou až k ryske maxima a vložte späť. Potom zatvorte veko zásobníka na vodu. Zásobník musí byť riadne usadený na svojom mieste, aby sa z neho mohla prečerpávať voda do vnútorného systému.



Poznámka:

Voda, ktorú dopĺňate do zásobníka, by mala mať ideálne izbovú teplotu (okolo 25 °C). Príliš studená voda môže negatívne ovplyvniť výslednú chuť kávového nápoja. Zvyšnú vodu nenechávajte v zásobníku dlhšie než jeden deň. Na prípravu kvalitnej čerstvej kávy treba používať čerstvú vodu. Inak môže byť negatívne ovplyvnená výsledná chuť kávového nápoja.



Varovanie:

Maximálna kapacita zásobníka je 1,8 l. Neprepĺňajte ho. Nikdy neplňte zásobník teplou, ohriatou alebo perlivou vodou alebo tekutinami, ako je napr. mlieko. Zásobník nenaplnajte, keď je vložený v spotrebiči. Hrozí poľatie spotrebiča alebo preplnenie zásobníka.

POPIS KÁVOVARU

A1 Plocha na nahríevanie šálok	A12 Veko nádobky na mlieko
A2 Ovládací panel	A13 Otočný ovládač nastavenia množstva horúceho mlieka/ mliečnej peny
A3 Sparovacia hlava	A14 Ovládač dýzy výdaja mlieka a mliečnej peny
A4 Hlavný vypínač	A15 Dýza výdaja mlieka a mliečnej peny
A5 Mriežka odkvapkávacej tácky	A16 Trubička na mlieko
A6 Indikátor plnej odkvapkávacej tácky	A17 Nádobka na mlieko
A7 Odkvapkávacia tácka	A18 Páka
A8 Viečko zásobníka na vodu	A19 Sitka (na 1 šálku a 2 šálky)
A9 Rukoväť zásobníka na vodu	A20 Odmerka na kávu s tamperom
A10 Zásobník na vodu	
A11 Otvory na pripojenie nádobky na mlieko	

POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

B1 Tlačidlo Espresso (automatický režim)	B4 Tlačidlo +Espresso (manuálny režim)
B2 Tlačidlo Cappuccino (automatický režim)	B5 Tlačidlo +Froth (manuálny režim)
B3 Tlačidlo Latte (automatický režim)	B6 Tlačidlo Clean
	B7 Lišta zahrievania kávovaru

Význam číslíc „1“ a „2“ nad tlačidlami **Espresso**, **Cappuccino**, **Latte**:

- „1“ označuje prípravu 1 šálky;
- „2“ označuje prípravu 2 šálok.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalového materiálu a odstráňte všetky propagačné štítky či etikety. Skontrolujte, či spotrebič ani žiadna jeho súčasť nie sú poškodené.
- Kávovar položte na rovný, suchý a čistý povrch. Uistite sa, že je okolo kávovaru voľný priestor, a to aspoň 35 cm nad ním a 15 cm po bokoch. Vonkajší povrch spotrebiča utrite mierne navlhčenou hubkou a potom utrite dosucha.
- Zo spotrebiča vyberte zásobník na vodu. Vypláchnite ho čistou vodou s malým množstvom neutrálneho kuchynského saponátu. Potom dôkladne vypláchnite čistou vodou, osušte a vložte späť do kávovaru.
- Rozoberte nádobku na mlieko podľa pokynov v časti „**Nádobka na mlieko**“. Vytiahnite odkvapkávaciu tácku s mriežkou z kávovaru. Samotnú nádobku na mlieko, trubičku na mlieko, odkvapkávaciu tácku s mriežkou, páku, odmerku na kávu a antikorové sítko umyte pod čistou tečúcou vodou s trochou kuchynského saponátu. Potom opláchnite čistou vodou a osušte.
- Vonkajší povrch kávovaru a veko nádobky na mlieko utrite navlhčenou hubkou, osušte a vložte späť do spodnej časti spotrebiča.

Naplnenie nádobky na mlieko

- Nádobku na mlieko naplňte a inštalujte do kávovaru v prípade, že budete pripravovať kávu **Latte** alebo **Cappuccino**.
- Aby ste mohli vybrať nádobku na mlieko z kávovaru, uchopte ju rukou zospodu a spodnú časť ťahajte smerom hore od kávovaru (obrázok **C1**). Tým uvoľníte konektory v zadnej časti, a budete tak môcť celú nádržku vytiahnuť z kávovaru (obrázok **C2**).
- Odoberte veko nádobky a nalejte do samotnej nádržky čerstvé studené plnotučné mlieko. Pri plnení dodržujte rysku **MAX**, ktorá je na nádobke vyznačená.
- Uistite sa, že je trubička na mlieko zasunutá v spodnej časti veka, a nasadte veko na nádobku. Mierne zatlačte, až začujete cvaknutie. To signalizuje správne upevnenie.
- Zloženú nádobku priložte ku kávovaru pod miernym uhlom (obrázok **C3**), až konektory v zadnej časti veka zapadnú do vstupných otvorov v kávovare. Potom nádobku postavte dnom nádobky na základňu a zatlačte smerom do kávovaru (obrázok **C4**).



Poznámka:

Ak nebude nádobka na mlieko vložená, príp. nebude vložená správne, kávy latte a cappuccino nebudú dostupné (tlačidlá sa po dokončení zahrievania nerozsvietia).



Poznámka:

Priestor na vloženie nádoby na mlieko je na kávovare označený vodičmi lístami. Vložte nádobku medzi krajné vyvýšené líšty a postupujte podľa pokynov vyššie pre vloženie nádoby.

Vloženie a vybratie sitka

- Do páky vložte vybrané antikorové sitko tak, aby výstupok na sitku zapadol do otvoru v páke (obrázok D1). Sitkom otočte doľava alebo doprava (obrázok D2).
- Aby ste mohli sitko z páky vybrať, otočte sitkom v páke tak, aby výstupok na sitku bol zarovnaný s otvorom v páke. Potom ho vytiahnite z páky.



Varovanie:

Pred vybratím sitka z páky sa uistite, že sú sitko aj páka vychladnuté. Nevubierajte sitko z páky ihneď po dokončení prípravy kávy. Sú totiž veľmi horúce a hrozí riziko poranenia.

Naplnenie sitka a utlačenie kávy (obr. E)

- Páku položte na rovný povrch a do sitka nasypete zodpovedajúce množstvo mletej kávy. Sitko na jednu šálku kávy sa plní jednou zarovnanou odmerkou mletej kávy. Sitko na dve šálky kávy sa plní dvojnásobným množstvom kávy. Jedna zarovnaná odmerka zodpovedá asi 7 g mletej kávy. Kávu v sitku rovnomerne rozprestrite a stlačte plochým koncom odmerky. Po utlačení by káva v sitku mala byť zarovnaná s ryskou MAX, ktorá je na vnútornej stene sitka vyznačená.
- Okraje sitka riadne očistite od zvyškov mletej kávy.



Poznámka:

Používajte iba mletú kávu určenú na použitie v spotrebičoch na prípravu espressa. Nepoužívajte mletú kávu určenú na použitie vo french presse, prevapkávači a pod.

Vloženie a vybratie páky

- Páku vložte pod sparovaciu hlavu tak, aby rukoväť smerovala doľava a bola zarovnaná s ikonou otvorenej zámky na sparovacej hlave – pozrite obrázok F1. Na pripavenie páky k sparovacej hlave otočte rukoväťou doprava do polohy zatvorenej zámky – pozrite obrázok F2.
- Aby ste páku vybrali zo sparovacej hlavy, otočte rukoväťou smerom doľava k ikone otvorenej zámky. Vyberte ju zo sparovacej hlavy a preneste nad odpadkový kôš. Páku otočte tak, aby sitko s použitou kávou smerovalo dole. Na odstránenie kávovej usadeniny použite kávoú lyžičku. Vyhňte sa kontaktu s povrchom sitka alebo páky, pretože môže byť stále zahriaty. Skôr ako vyberiete sitko z páky, ochladte ju pod studenou tečúcou vodou. Sitko a páku opláchnite pod čistou tečúcou vodou a riadne osušte.

Nahratie šálok

- Hneď ako zapnete kávovar, automaticky sa spustí ohrev plochy pre nahrievanie šálok. Na plochu položte prázdne šálky dnom nahor a nechajte ich nahrívať.

POUŽITIE KÁVOVARU

- Kávovar umiestnite na rovný, suchý a čistý povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky.
- Uistite sa, že zásobník na vodu je plný čerstvej vody a že je kávovar správne zostavený.

Zapnutie a predhriatie kávovaru

- Vidlicu prírodného kábla pripojte k sieťovej zásuvke.
- Zapnite kávovar prepnutím hlavného vypínača do polohy I (zapnuté). Zaznie raz krátke pípnutie.

- Tlačidlá na ovládacom paneli sa pomaly rozblíkajú a lišta zahrievania kávovaru sa bude postupne rozsvetovať, čo znamená, že sa kávovar zahrieva. Vyčkejte, až sa kávovar predhreje.
- Keď sa všetky tlačidlá na ovládacom paneli a celá lišta zahrievania kávovaru rozsvietia, je kávovar pripravený na použitie.



Poznámka:

Ak nebude nádobka na mlieko vložená, príp. nebude vložená správne, kávy latte a cappuccino nebudú dostupné (tlačidlá sa po dokončení zahrievania nerozsvietia).



Poznámka:

Počas zahrievania môžete počuť cvakavý zvuk. Ide o normálny jav.

Prepláchnutie kávovaru pri prvom zapnutí

Odporúčame vykonať nasledujúce kroky pri prvom zapnutí kávovaru, príp. ak ste kávovar nepoužívali dlhší čas.

- Naplňte zásobník vodou až k rýske maxima.
- Naplňte nádobku na mlieko vodou až k rýske maxima.
- Do páky vložte jedno zo sitiek, ale nekladajte žiadnu mletú kávu.
- Páku vložte do sparovacej hlavy.
- Pod výtlačnú džgu vložte misku a nasmerujte džgu výtčaja mlieka do misky.
- Vidlicu prírodného kábla pripojte k sieťovej zásuvke.
- Zapnite kávovar prepnutím hlavného vypínača do polohy I (zapnuté). Zaznie raz krátke pípnutie.
- Vyčkejte, až sa kávovar predhreje.
- Stlačte tlačidlo na prípravu kávy cappuccino alebo latte a kávovar sa spustí. Dôjde k výtčaju vody cez výtčajnú džgu a potom cez džgu výtčaja mlieka.
- Odporúčame tento proces vykonať ešte dvakrát, aby došlo k dôkladnému prepláchnutiu vnútorného systému kávovaru a systému na penenie mlieka.
- Potom vodu v miske vylejte, vyberte páku a sitko a vyčistite ich podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.



Varovanie:

Buďte opatrní počas prepláchnutia, pretože výtčavaná voda je veľmi horúca a pri nesprávnej manipulácii hrozí riziko oparenia.



Poznámka:

Pri príprave kávy, výtčaji mlieka a mliečnej peny je počuť zvuk čerpadla. Ide o normálny jav.

Príprava kávy espresso

- Kávovar sa dodáva s 2 antikorovými sitkami: sitkom na prípravu 1 šálky kávy a sitkom na prípravu 2 šálok kávy.
 - Sitko na prípravu 1 šálky je vhodné na prípravu 1 espressa, cappuccina alebo latte.
 - Sitko na prípravu 2 šálok je vhodné na prípravu 2 šálok espressa alebo jednej silnej veľkej kávy, cappuccina alebo latte.
- Do páky vložte sitko na prípravu 1 šálky alebo 2 šálok, utlačte kávu a vložte páku do sparovacej hlavy.
 - Uistite sa, že je kávovar predhriaty.
 - Pod páku vložte šálku/šálky alebo hrnček/hrnčeky.
 - Stlačte raz tlačidlo **Espresso**. Ikona „1“ (nad tlačidlom) sa rozblíkajú, čo signalizuje prípravu jednej šálky kávy. Vyčkejte približne 1 až 2 sekundy, než sa ozve krátke pípnutie a ikona „1“ prestane blikať a rozsvieti sa. Kávovar spustí prípravu vybraného nápoja. Stlačte dvakrát po sebe tlačidlo **Espresso**. Ikona „2“ (nad tlačidlom) sa rozblíkajú, čo signalizuje prípravu dvoch šálok kávy. Vyčkejte približne 1 až 2 sekundy, než sa ozve krátke pípnutie a ikona „2“ prestane blikať a rozsvieti sa. Kávovar spustí prípravu vybraného nápoja. Ak stlačíte tlačidlo **Espresso** trikrát po sebe, výber kávy sa zruší.
 - Až sa kávovar spustí, najskôr dôjde k spareniu kávy, pričom kávovar uvoľní malé množstvo horúcej vody do sitka, aby došlo k napučaniu mletej kávy v sitku. Po chvíľke sa potom spustí plná extrakcia kávy.

- Príprava kávy sa automaticky ukončí, hneď ako do šálky natečie prednastavené množstvo kávy (pozrite stĺpec „**Odporúčaná veľkosť šálky**“ v tabuľke „**Prehľad kávových nápojov v automatickom režime**“).
- Odoberte šálku alebo hrnček s nápojom.
- Vyberte páku zo sparovacej hlavy a vyčistíte ju podľa pokynov v časti „**Čistenie a údržba**“. Odporúčame vyčakať asi 5 sekúnd, než vyberiete páku zo sparovacej hlavy. Prírodné sa uvoľní tlak, čím bude možné páku ľahšie vybrať.
- Prípravu kávy môžete kedykoľvek zrušiť stlačením tlačidla **Espresso**.
- Ak potrebujete upraviť objem vydané kávy espresso, postupujte podľa pokynov v časti „**Manuálna príprava kávy espresso**“.

Príprava kávy cappuccino alebo latte

- Naplňte nádržku na mlieko čerstvým studeným mliekom.
- Nastavte množstvo horúceho mlieka/mliečnej peny (pomocou ovládača **A13**). Pri príprave kávy cappuccino otočte ovládačom doprava (viac mliečnej peny), pri príprave kávy latte otočte ovládačom doprava (viac horúceho mlieka).
- Do páky vložte sitko na prípravu 1 porcie kávy alebo 2 porcií mletej kávy, utlačte kávu a vložte páku do sparovacej hlavy.
- Uistite sa, že je kávovar predhriaty.
- Vysuňte džgu na mlieko (**A15**) nad šálku alebo hrnček otočením ovládača džgy (**A14**).
- Pod páku vložte šálku alebo hrnček (v prípade použitia väčšieho hrnčeka môžete dočasne odstrániť odkvapkavicu tákú).
- Stlačte raz tlačidlo **Cappuccino** alebo **Latte**. Ikona „1“ (nad tlačidlom) sa rozblíka, čo signalizuje prípravu jednej menšej šálky kávy. Vyčkejte približne 1 až 2 sekundy, než sa ozve krátke pípnutie a ikona „1“ prestane blikať a rozsvieti sa. Kávovar spustí prípravu vybraného nápoja.
- Stlačte dvakrát po sebe tlačidlo **Cappuccino** alebo **Latte**. Ikona „2“ (nad tlačidlom) sa rozblíka, čo signalizuje prípravu väčšieho objemu nápoja. Vyčkejte približne 1 až 2 sekundy, než sa ozve krátke pípnutie a ikona „2“ prestane blikať a rozsvieti sa. Kávovar spustí prípravu vybraného nápoja.
- Ak stlačíte tlačidlo **Cappuccino** alebo **Latte** trikrát po sebe, výber kávy sa zruší.
- Kávovar spustí prípravu vybraného nápoja. Dôjde k napeneniu a výdaju mlieka a mliečnej peny, následne sa spustí príprava kávy.
- Príprava kávového nápoja sa automaticky ukončí, hneď ako do šálky natečie prednastavené množstvo kávy a horúceho mlieka/mliečnej peny (pozrite stĺpec „**Odporúčaná veľkosť šálky**“ v tabuľke „**Prehľad kávových nápojov v automatickom režime**“).
- Odoberte šálku alebo hrnček s nápojom.
- Vyberte páku zo sparovacej hlavy a vyčistíte ju podľa pokynov v časti „**Čistenie a údržba**“. Odporúčame vyčakať asi 5 sekúnd, než vyberiete páku zo sparovacej hlavy. Prírodné sa uvoľní tlak, čím bude možné páku ľahšie vybrať.
- Nádržku na mlieko vyčistíte podľa pokynov v časti „**Čistenie nádržky na mlieko**“ nižšie.
- Prípravu kávy môžete kedykoľvek zrušiť stlačením tlačidla **Cappuccino** alebo **Latte**.
- Ak preferujete väčší obsah kávy vo vašom cappuccino alebo latte, použite sitko na 2 šálky na prípravu kávy.
- Ak potrebujete upraviť objem vydané kávy espresso, postupujte podľa pokynov v časti „**Manuálna príprava kávy espresso**“. Ak potrebujete upraviť objem vydaného mlieka, postupujte podľa pokynov v časti „**Manuálne napenenie mlieka**“.

Prehľad kávových nápojov v automatickom režime

(horný riadok tlačidiel na ovládacom paneli)

Kávový nápoj	Odporúčaná veľkosť šálky
Šálka 1 Malé espresso	50 ml
Šálka 2 Veľké espresso	100 ml
Šálka 1 Malé cappuccino	150 ml
Šálka 2 Veľké cappuccino	300 ml
Šálka 1 Malé latte	200 ml
Šálka 2 Veľké latte	350 ml



Poznámka:

Výsledný objem kávového nápoja sa môže líšiť v závislosti od typu mlieka a nastaveného množstva objemu horúceho mlieka/mliečnej peny či od hrúbosti a veľkosti porcie pomleté kávy.

Manuálna príprava kávy espresso

- Do páky vložte sitko na prípravu 1 šálky alebo 2 šálok, utlačte kávu a vložte páku do sparovacej hlavy.
- Uistite sa, že je kávovar predhriaty.
- Pod páku vložte šálku.
- Stlačte tlačidlo **+Espresso** a spustí sa príprava kávy espresso.
- Hneď ako do šálky natečie požadovaný objem, stlačte znovu tlačidlo **+Espresso**.
- Odoberte šálku s nápojom.
- Výdaj kávy sa automaticky zastaví, hneď ako do šálky natečie maximálne množstvo kávy (100 ml). Ide o bezpečnostný prvok, aby nedošlo k prehriatiu kávovaru.
- Vyberte páku zo sparovacej hlavy a vyčistíte ju podľa pokynov v časti „**Čistenie a údržba**“. Odporúčame vyčakať asi 5 sekúnd, než vyberiete páku zo sparovacej hlavy. Prírodné sa uvoľní tlak, čím bude možné páku ľahšie vybrať.

Manuálne napenenie mlieka

Horúce mlieko a mliečnu penu môžete použiť na prípravu horúcej čokolády, horúceho kakaa alebo iných nekávových nápojov.

- Naplňte nádržku na mlieko čerstvým studeným mliekom.
- Nastavte množstvo horúceho mlieka/mliečnej peny pomocou ovládača horúceho mlieka/mliečnej peny (**A13**).
- Na mriežku odkvapkávacej misky položte hrnček.
- Vysuňte džgu na mlieko (**A15**) nad šálku alebo hrnček otočením ovládača džgy (**A14**).
- Uistite sa, že je kávovar predhriaty.
- Stlačte tlačidlo **+Froth**. Kávovar spustí výdaj horúceho mlieka a mliečnej peny.
- Hneď ako do šálky natečie horúce mlieko a mliečna pena podľa nastavenia, výdaj sa zastaví.
- Odoberte hrnček s mliekom.
- Nádržku na mlieko vyčistíte podľa pokynov v časti „**Čistenie nádržky na mlieko**“ nižšie.

Dohrievanie kávovaru

- Po každej dokončenej príprave kávy/napenení mlieka sa kávovar automaticky dohrieva na prevádzkovú teplotu. Za tento čas budú tlačidlá na ovládacom paneli blikať a lišta zahrievania sa bude postupne rozsvetovať. Počas zahrievania môžete počuť cvakavý zvuk. Ide o normálny jav.
- Kávovar sa takto môže dohrievať aj medzi jednotlivými používaniami. Ide o normálny jav.
- Kávovar nie je možné spustiť, keď sa zahrieva, preto vždy vyčkejte, až sa kávovar zahreje.

Vypnutie kávovaru

- Ak nebudete kávovar používať, prepnite hlavný vypínač do polohy 0 (vypnuté). Kávovar sa vypne. Odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky.

Automatické vypnutie kávovaru

- Ak kávovar nepoužívate dlhšie než 25 minút, automaticky sa vypne.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla sa opäť zapne a spustí sa zahrievanie.

Tipy na prípravu kávového nápoja

- Odporúčame používať čerstvo pražené a pomleté kávové zná. Kávové zná je potrebné pomlieť na stupeň mletia pre kávovary typu Espresso. Kávové zná mleté pred prípravou kávy.
- Ak je mletá káva príliš jemná, voda nepretečie kávou ani pod vysokým tlakom. Takto mletá káva vyzerá ako prášok a pri pošúchaní medzi prstami vyzerá ako soľ.
- Ak je mletá káva príliš hrubá, voda preteká kávou príliš rýchlo a nedôjde k extrakcii plnej chuti. Uistite sa, že používate kvalitný mlynček pre jednotnú konzistenciu.
- Kávové zná/pomletú kávu uchovávajte vo vzduchotesnej nádobe na chladnom a tmavom mieste. Tu ich skladujte maximálne 4 týždne.

- Neuchovávajte kávové zrná/pomletú kávu v chladničke alebo mrazničke.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením prepnite hlavný vypínač do polohy 0 (vypnuté), odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča.



Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

Čistenie sitka, páky a sparovacej hlavy

Po každom použití je potrebné sitko a páku riadne vyčistiť.

1. Vyberte páku s použitou kávou zo sparovacej hlavy. Kávovú usadeninu vyhodte na kompost alebo do bežného komunálneho odpadu. Ak by sa kávová usadenina vyberala zo sitka ťažko, použite príborový nôž alebo lyžicu.
2. Vyberte sitko z páky tak, že otočíte sitkom v páke, aby výstupok na sitku bol zarovnaný s otvorom v páke. Potom ho vytiahnite z páky.



Varovanie:

Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pretože kávová usadenina, sitko aj páka sú po použití veľmi horúce. Hrozí riziko vzniku popálenín.

3. Sitko aj páku opláchnite pod teplou tečúcou vodou a utrite čistou utierkou dosucha.
4. Spodnú časť sparovacej hlavy utrite navlhčenou handričkou, aby ste odstránili zvyšky mletej kávy.
5. Do sparovacej hlavy vložte páku (bez sitka).
6. Zapnite kávovar a nechajte zahriať. Pod páku položte šálku/misku.
7. Stlačte tlačidlo **Espresso** (1 šálka) a nechajte kávovar dokončiť jeho prípravu. Tým vyčistíte sparovaciu hlavu a odstránite zvyšky mletej kávy.
8. Páku vyberte a opláchnite.



Poznámka:

Oložte páku a sitko na nahrievaciu plochu, aby boli predhriate a pripravené na ďalšie použitie.



Upozornenie:

Páku ani sitko neumývajte v umývačke. Hrozilo by ich poškodenie.

Čistenie odkvapkávacej tácky

- Odkvapkávacia tácka treba vyprázdniť a umyť po každom použití spotrebiča.
- Z tácky najskôr odstráňte mriežku a potom z nej vylejte vodu. Tácku a mriežku umyte v teplej vode s prídavkom neutrálneho kuchynského saponátu. Obe časti potom opláchnite pod tečúcou vodou, osušte a vráťte späť na svoje miesto.

Čistenie zásobníka na vodu

- Otvorte veko zásobníka na vodu. Uchopte zásobník za rúkoväť a vyberte ho smerom nahor.
- Zostávajúcu vodu vylejte.
- Vypláchnite ho čistou vodou s malým množstvom neutrálneho kuchynského saponátu. Potom dôkladne vypláchnite čistou vodou, osušte a vložte späť do kávovaru.
- Veko zásobníka umyte v teplej vode s trochu kuchynského saponátu. Opláchnite a utrite dosucha.

Čistenie vonkajšieho plášťa

- Vonkajší povrch spotrebiča utrite mierne navlhčenou handričkou a osušte.

Čistenie nádržky na mlieko

1. Aby ste mohli vybrať nádobku na mlieko z kávovaru, uchopte ju rukou zospodu a spodnú časť ťahajte smerom hore od kávovaru (obrázok **C1**). Tým uvoľníte konektory v zadnej časti, a budete tak môcť celú nádržku vytiahnuť z kávovaru (obrázok **C2**).
2. Odoberte veko nádobky a prelejte zostávajúce mlieko do vhodnej nádobky.
3. Nádobku na mlieko naplňte čistou vodou, maximálne po rysku MAX.
4. Uistite sa, že je trubička na mlieko zasunutá v spodnej časti veka, a nasadte veko na nádobku. Mierne zatlačte, až začujete cvaknutie. To signalizuje správne upevnenie.
5. Zloženú nádobku priložte ku kávovaru pod miernym uhlom (obrázok **C3**), až konektory v zadnej časti veka zapadnú do vstupných otvorov v kávovare. Potom nádobku postavte dnom nádobky na základňu a zatlačte smerom do kávovaru (obrázok **C4**).
6. Do sparovacej hlavy vložte páku (bez sitka).
7. Pod hlavicu umiestnite väčší hrnček/misku a džúzu vydaja mlieka nasmerujte do hrnčeka/misky.
8. Stlačte tlačidlo **Cappuccino** alebo **Latte**. Kávovar začne vypúšťať vodu a paru cez džúzu vydaja mlieka.
9. Otočte ovládačom nastavenia mliečnej peny (**A13**) do polohy **Clean** (čistenie) a potom stlačte tlačidlo **Clean**. Kávovar začne vypúšťať horúcu paru džúzu vydaja mlieka/peny (**A15**). Nechajte prebehnúť čistiaci cyklus, v prípade potreby proces opakujte.
10. Opakujte kroky 5 a 9, kým nebude vytekať čistá voda z džúzy vydaja mlieka.
11. Vyberte nádobku na mlieko z kávovaru a vodu vylejte.
12. Samotnú nádobku a trubičku na mlieko umyte v teplej vode s trochu kuchynského saponátu. Veko nádobky utrite mierne navlhčenou a vyžmýkanou hubkou. Utrite dosucha čistou utierkou.
13. Vyberte páku z kávovaru, vyčistite ju a vysušte. Uložte na plochu na nahrievanie šálak.



Poznámka:

Samotnú nádobku na mlieko je možné umývať v umývačke v hornom koši. Nevkladajte však veko ani trubičku.

ODVÁPŇENIE

- Používaním kávovaru sa môžu vo vnútornom okruhu usadzovať minerály z vody. Ide o prirodzený proces. Je preto nutné pravidelne vykonávať odvápnenie. Usadené minerály môžu negatívne ovplyvniť chuť pripravovanej kávy, funkčnosť a životnosť kávovaru.
- Odporúčame vykonať odvápnenie kávovaru každých 4 až 6 mesiacov v závislosti od tvrdosti používanej vody a frekvencie používania. Kávovar však upozorní na nutnosť odvápnenia po 300 pripravených porciách kávy. V takom prípade sa rýchlo rozblikajú 5-krát po sebe tlačidlá **Espresso** (automatický režim), **+ Espresso** (manuálny režim), **Latte** a **Clean**. Potom sa kávovar vráti do bežnej prevádzky. Upozornenie na odvápnenie sa zobrazí pri každom zapnutí kávovaru, kým odvápnenie nevykonáte.
- Odporúčame používať odvápnovacie prostriedky pre kávovary, ktoré sú bežne dostupné v predajnej sieti, napr. SESXD 001 Sencor Tekutý odvápnovač.
- Pripravte si odvápnovací roztok z vody a odvápnovacieho prostriedku podľa pokynov o riedení/priprave na obale/pribalovom letáku.



Poznámka:

Proces odvápnenia môžete zrušiť kedykoľvek prepnutím hlavného vypínača do polohy 0 (vypnuté). Ak však proces odvápnenia zrušíte v akomkoľvek kroku, budete ho musieť vykonať znovu od začiatku.

Priprava na odvápnenie

- Uistite sa, že je hlavný vypínač v polohe 0 (vypnuté) a vidlica prívodného kábla je odpojená od sieťovej zásuvky.
- Zásobník na vodu a nádobku na mlieko naplňte odvápnovacím roztokom až po rysku max. Vložte ich späť do kávovaru.

- Pod sparovaciu hlavu umiestnite misku (s kapacitou aspoň 450 – 500 ml). Džúzu výtāja mlieka nasmerujte do misky.
- Otočný ovládač nastavenia množstva horúceho mlieka (**A13**) otočte do polohy max.
- Zapojte vidlicu do sieťovej zásuvky a prepnite hlavný vypínač do polohy I (zapnuté). Nechajte kávovar zahriať.

Odvápňenie nádobky na mlieko, zásobníka na vodu a vnútorného systému

1. Keď je kávovar zahriaty a pripravený na použitie, stlačte tlačidlo **Cappuccino** alebo **Latte** a kávovar spustí výdaj odvápnovacieho roztoku cez džúzu výtāja mlieka, a potom cez sparovaciu hlavu. Opakujte 4- až 5-krát.
2. Teraz stlačte tlačidlo **Espresso** a kávovar spustí výdaj odvápnovacieho roztoku cez sparovaciu hlavu. Opakujte 4- až 5-krát.
3. Opakujte kroky 1 a 2, kým nebudú nádobka na mlieko a zásobník na vodu prázdne.



Varovanie:

Buďte opatrní, pretože vydávaný odvápnovací roztok je veľmi horúci a pri nesprávnej manipulácii hrozí riziko oparenia.



Upozornenie:

Kontrolujte stav odvápnovacieho roztoku v miske a podľa potreby ju vyľievajte. Buďte opatrní, aby ste sa neoparili o horúci roztok.



Poznámka:

V priebehu odvápnenia môžete zaznamenať rôzne zvuky čerpadla. Ide o normálny jav.

Prepláchnutie kávovaru

- Keď sú nádobka na mlieko a zásobník na vodu prázdne, vyberte ich z kávovaru, vylejte zostávajúci roztok a riadne vypláchnite čistou vodou.
- Naplňte nádobku na mlieko a zásobník na vodu čistou vodou až po rysku max. a vložte späť do kávovaru.
- Opakujte kroky 1 a 2 z časti „**Odvápňenie nádobky na mlieko, zásobníka na vodu a vnútorného systému**“, kým nebudú nádobka na mlieko a zásobník na vodu prázdne.
- Potom ich vyberte z kávovaru, vylejte zostávajúcu vodu, vypláchnite čistou vodou a naplňte čistou vodou.
- Vložte ich späť do kávovaru.



Varovanie:

Buďte opatrní, pretože vydávaná voda je veľmi horúca a pri nesprávnej manipulácii hrozí riziko oparenia.



Upozornenie:

Kontrolujte stav vody v miske a podľa potreby ju vyľievajte. Buďte opatrní, aby ste sa neoparili o horúcu vodu.

Dokončenie odvápnenia

Aby ste dokončili proces odvápnenia a resetovali počítadlo porcií kávy, stlačte a podržte tlačidlo **Clean** na 3 sekundy. Kávovar ukončí proces odvápnenia, počítadlo porcií kávy sa resetuje a kávovar sa dohrejbe, aby ste ho mohli znovu používať.

ULOŽENIE

- Ak nebudete spotrebič dlhšie používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole „**Čistenie a údržba**“.
- Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suché.

- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Kávovar nie je možné zapnúť.	Zástrčka privodného kábla nie je správne zapojená v sieťovej zásuvke.	Riadne zapojte zástrčku do zásuvky.
Káva nevyteká.	Zásobník na vodu je prázdny.	Doplňte vodu do zásobníka.
	Mletá káva je príliš jemná.	Zmeňte stupeň mletia na hrubšiu.
	V sitku je príliš mnoho mletej kávy.	Znížte množstvo mletej kávy.
	Kávovar nie je zapnutý.	Zapnite kávovar.
	Mletá káva v sitku je príliš silne utlačená.	Pri utlačaní použite primeranú silu.
Káva vyteká cez okraj páky, ktorá je vložená v sparovacej hlave.	Páka nie je správne vložená v sparovacej hlave.	Otočte pákou, až ucítite odpor – rukoväť páky smeruje kolmo ku kávovaru.
	Okraj sitka je špinavý od zvyškov mletej kávy.	Po utlačení utrite zvyšky mletej kávy z okraja sitka a páky.
	V sitku je príliš mnoho mletej kávy.	Znížte množstvo mletej kávy.
Mlieko nie je dostatočne napenené alebo nevyteká cez džúzu výtāja mlieka.	Málo pary.	Doplňte vodu do zásobníka.
	Mlieko nie je dostatočne chladné.	Nechajte mlieko vychladnúť na teplotu približne 5 °C.
	Systém na penenie mlieka je upchaný.	Vyčistite nádobku na mlieko.
Káva vyteká príliš rýchlo.	Mletá káva je príliš hrubá.	Zmeňte stupeň mletia na jemnejší.
	V sitku je málo mletej kávy.	Zvýšte množstvo mletej kávy.
Pripravená káva je slabá.	Použili ste sitko pre 1 šálku na prípravu dvojitej kávy.	Používajte sitko na 2 šálky na prípravu dvoch šálok kávy.
	Mletá káva je príliš hrubá.	Zmeňte stupeň mletia na jemnejší.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke alebo problém pretrváva, vypnite kávovar, odpojte ho od zdroja napájania a obráťte sa na autorizovaný servis.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220 – 240 V~
Menovitý kmitočet	50 – 60 Hz
Menovitý príkon	1350 W
Hlučnosť	75 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Hodnoty uvedené podľa nariadenia Komisie EÚ 2023/826

Vypnutý stav	
Spotreba energie v režime vypnutia	0,3 W
Čas, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne vypnutý stav	26 min
Pohotovostný režim	
Spotreba energie v pohotovostnom režime	–
Čas, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne pohotovostný režim	–
Pohotovostný režim pri pripojení na sieť (Wi-Fi)	
Spotreba energie v pohotovostnom režime pri pripojení na sieť	–
Čas, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne pohotovostný režim pri pripojení na sieť	–

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. S cieľom zaistiť správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať inde, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

